Зареєструйте вашу покупку та отримайте підтримку на веб-сайті
www.philips.com/welcome

EXPRELIA

Type HD8854 / HD8856

НАСТАНОВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЯ МАШИНОЮ, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ НАСТАНОВУ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

PHILIPS

Saeco

Вітаємо вас із покупкою повністю автоматичної кавомашини Saeco Exprelia!
Щоб максимально скористатися підтримкою Saeco, зареєструйте вашу покупку на ***www.philips.com/welcome****.*
Ця настанова з експлуатації є дійсною для моделей HD8854/HD8856.
Машина призначена для приготування кави еспресо з цілих зерен кави та має глек для молока для приготування чудового капучино латте-макіято у простий і швидкий спосіб. У цій настанові ви знайдете всю необхідну інформацію щодо встановлення, застосування, очищення та зняття накипу з вашої машини.

КОРОТКИЙ ОГЛЯД

ВАЖЛИВО 4
Вказівки з техніки безпеки 4
Увага 4
Правила користування 5
Відповідність нормативам 5
ВСТАНОВЛЕННЯ 6
Загальний вигляд виробу 6
Загальний опис 7
ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ 8
Упаковка машини 8
Встановлення машини 8
ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ 11
Автоматичний цикл промивання/автоочищення 11
Цикл ручного промивання 11
Визначення і програмування жорсткості води 13
Встановлення водяного фільтру «INTENZA+» 15
Заміна водяного фільтру «INTENZA+» 17
РЕГУЛЮВАННЯ 18
Saeco Adapting System 18
Регулювання керамічної кавомолки 18
Регулювання кількості пінки і насиченості смаку кави (Saeco Brewing System) 19
Регулювання смаку (насиченості смаку кави) 20
Регулювання вузла видачі кави 20
Регулювання кількості кави в чашці 22

ВИДАЧА КАВИ, КАВИ «ЛУНГО» Й ЕСПРЕСО....23
Приготування кави, кави «лунго» й еспресо з кави в зернах 23
Приготування кави, кави «лунго» й еспресо з попередньо змеленої кави 24
ГЛЕК ДЛЯ МОЛОКА 26
Наповнення глека для молока....26
Встановлення глека для молока....27
Зняття глека для молока....28
Спорожнення глека для молока....29
ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО....30
Регулювання кількості капучино в чашці....32
«ОСОБЛИВІ» НАПОЇ....34
Латте-макіято....34
Гаряче молоко 35
Видача кип'ятка 36
Видача пару....37
ПРОГРАМУВАННЯ НАПОЮ....38
Програмування капучино....39
Програмування кип'ятка 40
ПРОГРАМУВАННЯ МАШИНИ 41
Загальне меню 42
Меню дисплея 42
Меню води....43
Меню догляду....44
Заводські налаштування 44
ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД 45
Щоденне очищення машини....45
Щоденне очищення водяного бачка....46
Щоденне очищення глека для молока: цикл автоочищення «CLEAN» (після кожного використання) ..47
Щотижневе очищення машини 47
Щотижневе очищення глека для молока 49
Щотижневе очищення заварного пристрою 51
Щомісячне очищення глека для молока....53
Щомісячне змащення заварного пристрою....56
Щомісячне очищення заварного пристрою з таблетками для видалення кавових масел 57
Щомісячне очищення бункера для кави в зернах 59
ЗНЯТТЯ НАКИПУ 60
ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ДИСПЛЕЇ 64
ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ 66
ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ....69
Режим енергозбереження....69
Утилізація 70
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 71
ГАРАНТІЯ І ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА....71
Гарантія....71
Допомога....71
ЗАМОВЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ 72

ВАЖЛИВО

Вказівки з техніки безпеки

Машина обладнана запобіжними пристроями. Слід, тим не менш, уважно прочитати вказівки з техніки безпеки, наведені в цій настанові з експлуатації для того, щоб уникнути випадкової шкоди та збитків людям або майну.
Зберігайте цю настанову для подальших консультацій.

Термін **УВАГА** і цей значок попереджають користувача щодо ризикованих ситуацій, які можуть спричинити важкі пошкодження, небезпеку для життя та/або шкоду для машини.

Термін **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** і цей значок попереджають користувача щодо ризикованих ситуацій, які можуть спричинити важкі пошкодження, небезпеку для життя та/або шкоду для машини.

Увага

- Підключіть машину до відповідної настінної розетки, основна напруга якої відповідає технічним характеристикам машини.
- Уникайте того, щоб шнур живлення звисав зі стола або з робочої стійки, або торкався гарячих поверхонь.
- Не занурюйте машину, електричну розетку або шнур живлення у воду: небезпека ураження електричним струмом!
- Ніколи не направляйте струмінь гарячої води на частини тіла: небезпека опіку!
- Не торкайтесь гарячих поверхонь. Користуйтесь ручками і рукоятками.
- Витягніть штепсельну вилку з розетки:
  - якщо виявляться відхилення від норми;
  - якщо машина залишиться без використання тривалий час;
  - перш ніж розпочинати очищення машини.

  Тягніть за вилку, а не за шнур живлення. Не торкайтеся вилки мокрими руками.
- Не користуйтеся машиною, якщо вилка, шнур живлення або сама машина виявляться пошкодженими.
- Не переробляйте і не модифікуйте жодним чином машину або шнур живлення. Всі ремонтні роботи повинні виконуватись авторизованим сервісним центром, що має відповідний дозвіл від Philips, для уникнення будь-якої небезпеки.
- Ця машина не призначена для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, психічними або сенсорними можливостями, а також (або) недостатньо обізнаними, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за

їх безпеку, або отримали від неї інструктаж стосовно користування машиною.

- Діти повинні бути під наглядом для впевненості, що вони не будуть грати з машиною.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в кавомолку.

Правила користування

- Машина призначена лише для побутового використання. Ця кавомашина не передбачена для застосування в таких приміщеннях, наприклад, як їдальні або кухонні зони магазинів, офісів, господарств або в інших робочих приміщеннях.
- Слід завжди ставити машину на рівній і стійкій поверхні.
- Не ставте машину на гарячі поверхні, поблизу від гарячих печей, нагрівачів або інших аналогічних джерел тепла.
- Завжди засипайте в бункер лише каву в зернах. Мелена або розчинна кава, а також інші предмети у разі потрапляння в бункер для кави в зернах пошкодять машину.
- Слід залишати машину охолоджуватись перш, ніж вставляти або знімати будь-які деталі.
- Не заповнюйте водяний бачок гарячою водою або кип'ятком. Використовуйте лише холодну воду.
- Не користуйтесь для очищення абразивними порошками або агресивними миючими засобами. Достатньо м'якої тканини, зволоженої водою.
- Регулярно виконуйте зняття накипу з машини. Машина сама вкаже вам, коли необхідно буде здійснити зняття накипу. Якщо не виконати цю операцію, апарат перестане працювати належним чином. У цьому випадку ремонт не покривається гарантією!
- Не тримайте машину при температурі нижче 0 °C. Вода, що залишається всередині нагрівальної системи, може замерзнути і пошкодити машину.
- Не залишайте воду в бачку, якщо машина не буде використовуватись впродовж тривалого часу. Вода може забруднитись. Кожного разу при застосуванні машини користуйтеся свіжою водою.

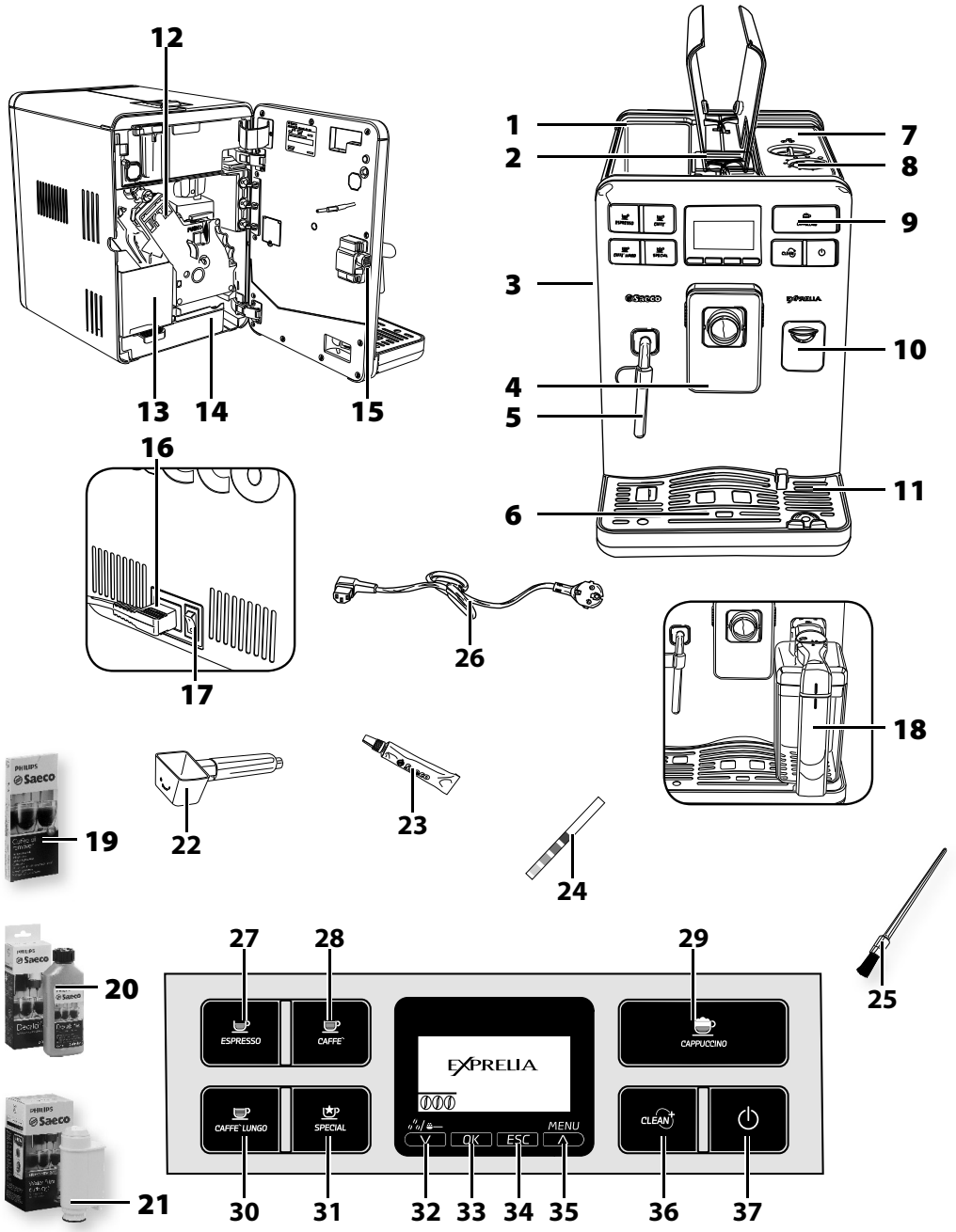
Відповідність нормативам

У відповідності до статті 13 законодавчого декрету італійського уряду від 25 липня 2005 р. № 151 «Виконання Директив 2005/95/ЄС, 2002/96/ЄС і 2003/108/ЄС стосовно зменшення використання небезпечних речовин в електричних і електронних приладах, а також утилізації відходів».

Ця машина відповідає європейській директиві 2002/96/ЄС.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Загальний вигляд виробу



Загальний опис

1. Водяний бачок
2. Воронка для попередньо змеленої кави
3. Дверцята для обслуговування
4. Вузол видачі кави
5. Трубка пари/кип'ятка
6. Покажчик заповнення лотка для крапель
7. Бункер кави в зернах з кришкою
8. Регулювання помелу
9. Панель управління
10. Заглушка муфт глека
11. Піддон для крапель (зовнішній)
12. Заварний пристрій
13. Контейнер для кавової гущі
14. Піддон для крапель (внутрішній)
15. Кнопка дверцят для обслуговування
16. Розетка для шнура живлення
17. Головний вимикач
18. Глек для молока
19. Таблетки для видалення кавових масел (продається окремо)
20. Розчин для зняття накипу (продається окремо)
21. Водяний фільтр INTENZA+ (продається окремо)
22. Мірка для меленої кави
23. Мастило для заварного пристрою
24. Тестер жорсткості води
25. Пензлик для чищення
26. Шнур живлення
27. Кнопка для приготування еспресо
28. Кнопка приготування кави
29. Кнопка капучино
30. Кнопка приготування кави «лунго»
31. Кнопка «Особливі напої»
32. Кнопка «Смак» — попередньо змелена кава
33. Кнопка «OK»
34. Кнопка «ESC»
35. Кнопка «MENU»
36. Кнопка виконання циклу очищення глека (Clean)
37. Кнопка Енергозбереження

ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ

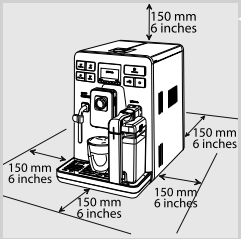
Упаковка машини

Заводська упаковка спроектована й вироблена для захисту машини під час перевезення. Радимо зберегти її для можливого транспортування в майбутньому.

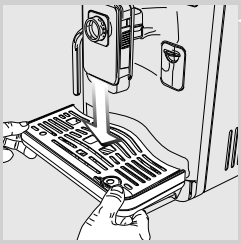
Встановлення машини

1 Дістаньте з упаковки піддон для крапель з решіткою.

2 Дістаньте машину з упаковки.

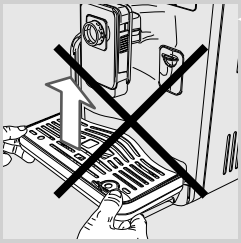


3 Для оптимальної роботи машини радимо:
- вибрати рівну і стійку поверхню, де ніхто не зможе перекинути машину або травмуватися нею;
- вибрати добре освітлене й чисте місце, в якому легко дістатися до електричної розетки;
- передбачити мінімальну відстань машини від стін, як показано на малюнку.

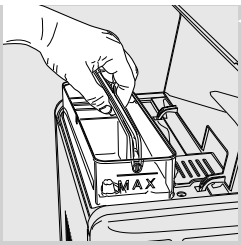


4 Вставте піддон для крапель (зовнішній) з решіткою в машину. Перевірте, чи він вставлений правильно.

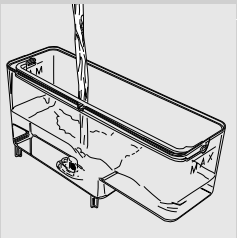
Примітка:
піддон для крапель призначений для збирання води, яка витікає з вузла видачі впродовж циклів промивання/автоочищення, та для збирання кави, що може витікати під час приготування напоїв. Спорожнюйте і вимивайте піддон для крапель щодня і кожного разу, коли покажчик заповнення лотка для крапель піднятий.



Попередження:
НЕ виймайте піддон для крапель відразу після вимкнення машини. Зачекайте пару хвилин, щоб машина виконала цикл промивання/автоочищення.



5 Підніміть кришку і вийміть за ручку водяний бачок.

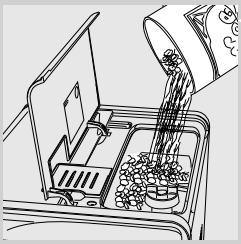


6 Обполосніть водяний бачок свіжою водою.

7 Наповніть бачок свіжою питною водою до позначки «MAX» та знову вставте його в машину. Перевірте, чи він вставлений до кінця.

Попередження:
не заповнюйте водяний бачок гарячою, газованою водою, кип'ятком або іншими видами рідини, які можуть пошкодити бачок та навіть машину.

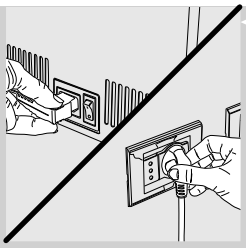
8 Підніміть кришку бункеру для кави в зернах і витягніть внутрішню кришку.



9 Повільно засипте каву в зернах у бункер. Поставте на місце внутрішню кришку і закрийте зовнішню.

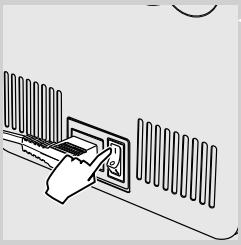
Примітка:
не засипайте надто багато кавових зерен в бункер, щоб не погіршити характеристики помелу машини.

Попередження:
завжди засипайте в бункер лише каву в зернах. Мелена, розчинна, зацукрована кава та інші предмети можуть пошкодити машину.

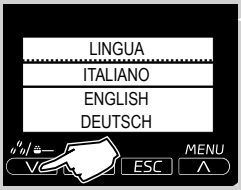


10 Вставте вилку в електричну розетку, що знаходиться позаду машини.

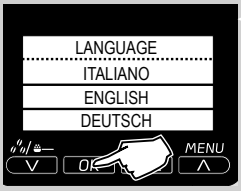
11 Вставте вилку з іншого кінця шнура живлення в настінну електричну розетку відповідної напруги.



12 Установіть головний вимикач в положення «I», щоб уможливити увімкнення машини.

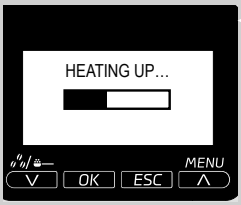


13 З'явиться наступна сторінка. Виберіть бажану мову, натиснувши кнопку «∨» або «∧».



14 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.

Примітка:
якщо мову не буде вибрано, при наступному запуску машини знову з'явиться запрошення виконати відповідне налаштування.

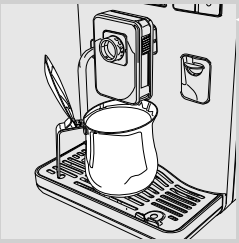


15 Машина в режимі розігрівання.

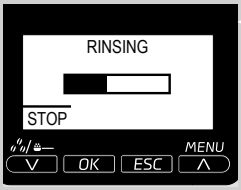
ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

Автоматичний цикл промивання/автоочищення

По закінченні розігрівання, машина виконає автоматичний цикл промивання/автоочищення внутрішніх контурів з використанням свіжої води. Ця операція потребує менше однієї хвилини.



16 Підставте ємкість під вузол видачі для збирання невеликої кількості води, що буде витікати.



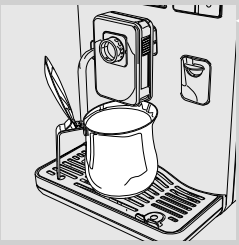
17 З'явиться наступна сторінка. Дочекайтеся автоматичного завершення циклу.

Примітка:
натисніть кнопку «V», щоб припинити видачу.

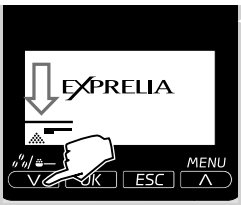
18 Після закінчення описаних вище операцій машина відображає дисплей збоку.

Цикл ручного промивання

При першому використанні машини необхідно запустити цикл промивання.
Під час цього процесу активується цикл видачі кави і з вузла видачі тече свіжа вода. Ця операція потребує кількох хвилин.



1 Підставте ємкість під вузол видачі кави.

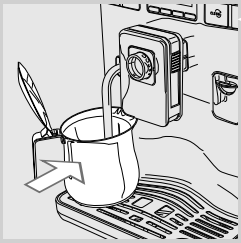


2 Оберіть функцію приготування кави з попередньо змеленої кави, натиснувши кнопку «». Машина відображає завжди символ «».

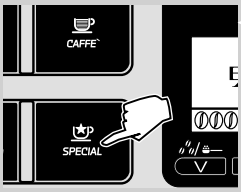
3 Натисніть кнопку «CAFFE`LUNGO».

4 Натисніть кнопку «*OK*». Машина починає видавати воду.

Примітка:
не засипайте попередньо змелену каву у воронку.

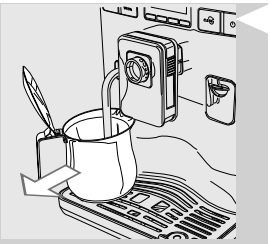


5 По закінченні видачі спорожніть ємкість і підставте її під вузол видачі пару/кип'ятка.



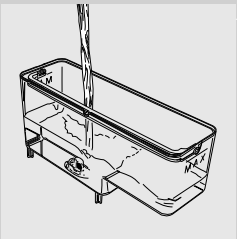
6 Натисніть кнопку «SPECIAL».

7 Натисніть кнопку «V», щоб проглянути опції. Натисніть кнопку «*OK*», щоб обрати HOT WATER.



8 Після видачі води зніміть і спорожніть ємкість.

9 Повторюйте операції від п. 5 до п. 8, поки не закінчиться вода, що міститься в бачку, а потім перейдіть до п. 10.



10 Після закінчення знову наповніть водяний бачок до позначки «MAX». Тепер машина готова для видачі кави.

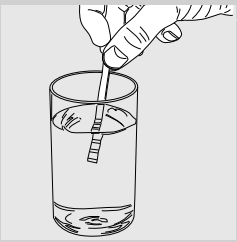
Примітка:
якщо машина залишалася зупиненою впродовж двох або більше тижнів, при увімкненні вона виконає автоматичний цикл промивання/автоочищення. Далі необхідно запустити цикл ручного промивання, як описано вище.

Автоматичний цикл промивання/автоочищення запускається автоматично також при запуску машини (при холодному бойлері), коли машина готується до переходу у режим енергозбереження або після натискання кнопки «⏻» для вимкнення машини (після видачі порції кави).

Визначення і програмування жорсткості води

Визначення жорсткості води дуже важливе для визначення частоти видалення накипу в машині та для встановлення водяного фільтру «INTENZA+» (більш детальну інформацію стосовно водяного фільтра див. наступний розділ).

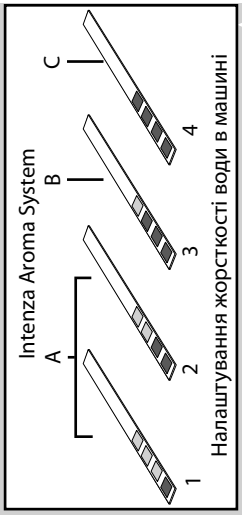
Для визначення жорсткості води дотримуйтесь нижченаведених інструкцій.



1 Занурте на 1 секунду у воду маленький тестер для перевірки жорсткості води, що додається до машини.

Примітка:
тестер може бути використаний тільки для одного визначення.

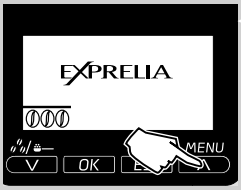
2 Зачекайте одну хвилину.



3 Перевірте кількість квадратиків, які стали червоними, а потім подивіться таблицю.

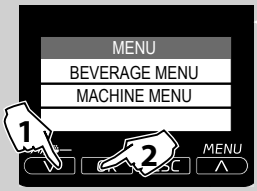
Примітка:
номери на тестері відповідають налаштуванням для регулювання жорсткості води.
А саме:
1 = 1 (дуже м'яка вода)
2 = 2 (м'яка вода)
3 = 3 (жорстка вода)
4 = 4 (дуже жорстка вода)

Літери відповідають позначкам, які знаходяться на корпусі водяного фільтра «INTENZA+» (див. наступний розділ).

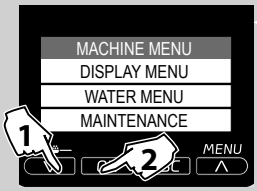


4 Тепер можна програмувати налаштування жорсткості води. Натисніть кнопку «*MENU*», щоб увійти в головне меню машини.

Примітка:
машина постачається з налаштуванням для стандартної жорсткості води, яке підходить для більшості типів води.



5 Натисніть кнопку «∨», щоб проглянути опції. Натисніть кнопку «*OK*», щоб обрати MACHINE MENU.



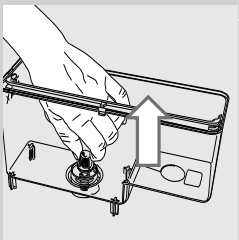
6 Натисніть кнопку «∨», щоб обрати WATER MENU. Натисніть «*OK*» для підтвердження.

7 Виберіть опцію HARDNESS, натиснувши кнопку «*OK*» і запрограмуйте значення жорсткості води.

Встановлення водяного фільтру «INTENZA+»

Рекомендується встановити водяний фільтр «INTENZA+», який обмежує утворення накипу в машині і надає більш інтенсивного аромату вашому еспресо.

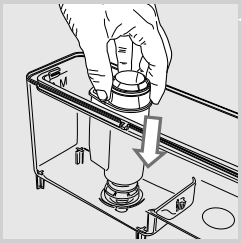
Водяний фільтр INTENZA+ можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. розділ «Замовлення матеріалів для обслуговування» в цих інструкціях з експлуатації.
Вода є суттєвим елементом у приготуванні кави еспресо, тому надзвичайно важливо завжди професійно фільтрувати її. Водяний фільтр «INTENZA+» може запобігти утворенню мінеральних осадів, покращуючи якість води.



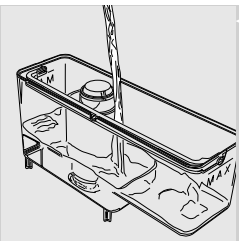
1 Зніміть невеличкий білий фільтр, встановлений в бачку для води, і зберігайте його в сухому місці.

2 Розпакуйте водяний фільтр «INTENZA+», занурте його вертикально (отвором вгору) в холодну воду і трохи стисніть з боків, щоб випустити бульбашки повітря.

3 Встановіть фільтр в залежності від виконаних вимірів (див. попередній розділ) і визначень на корпусі фільтру:
A = м'яка вода – відповідає 1 або 2 на тестері
B = жорстка вода (стандартна) – відповідає 3 на тестері
C = дуже жорстка вода – відповідає 4 на тестері

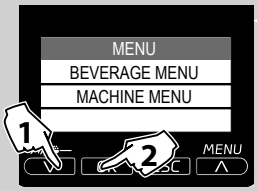


4 Вставте фільтр в порожній водяний бачок. Штовхніть його до найнижчої точки.



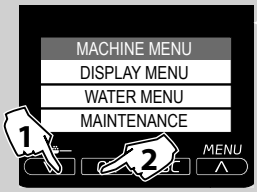
5 Наповніть бачок свіжою питною водою до позначки «MAX» та знову вставте його в машину.

6 Підставте містку ємкість (1,5 л) під трубку видачі пари/кип'ятка.

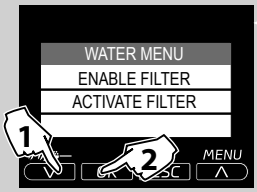


7 Натисніть кнопку «*MENU*», щоб увійти в головне меню машини.

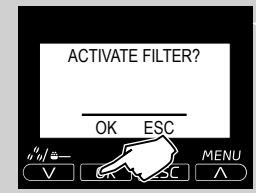
8 Натисніть кнопку «∨», щоб проглянути опції.
Оберіть MACHINE MENU і натисніть «*OK*».



9 Натисніть кнопку «∨», щоб обрати WATER MENU. Натисніть «*OK*» для підтвердження.



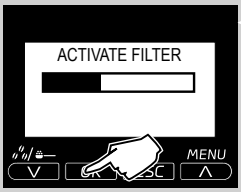
10 Виберіть «ACTIVATE FILTER» і натисніть «*OK*».



11 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження того, що необхідно розпочати процедуру активації фільтра.

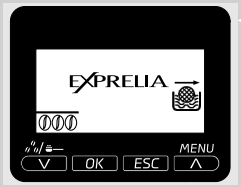
12 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження встановлення водяного фільтра і заповнення ємкості.

13 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження присутності ємкості під вузлом видачі води.



14 Машина починає видавати воду. З'явиться наступна сторінка. Після завершення видачі, зніміть ємкість.

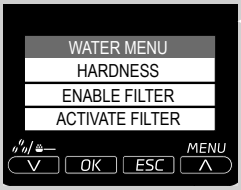
Заміна водяного фільтру «INTENZA+»



Коли необхідно замінити водяний фільтр «INTENZA+», з'явиться наступний значок «».

1 Виконайте заміну фільтра, як описано в попередьому розділі.

2 Тепер машина запрограмована на функціонування з новим фільтром.



Примітка:
якщо фільтр уже встановлено і його необхідно зняти без заміни, оберіть пункт «ENABLE FILTER» і встановіть його на «OFF».

Якщо водяний фільтр «INTENZA+» відсутній, належить встановити в бачок невеличкий білий фільтр, раніше знятий.

РЕГУЛЮВАННЯ

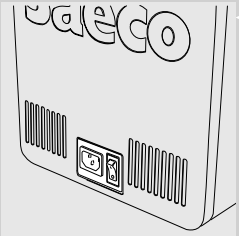
Машина дозволяє здійснювати певні регулювання для видачі як можна кращої кави.

Saeco Adapting System

Кава — це натуральний продукт, і її характеристики можуть змінюватися залежно від походження, купажу та підсмажування. Кавомашина обладнана системою автоматичного налаштування, що дозволяє використовувати усі різновиди кави в зернах, що є у продажу (не зацукровані).
Машина налаштовується автоматично після видачі кількох порцій кави, щоб оптимізувати екстракцію кави в зв'язку зі щільністю меленої кави.

Регулювання керамічної кавомолки

Керамічні кавомолки гарантують точний ступінь помелу для кожного типу кавової суміші; ця технологія дозволяє уникнути перегрівання зерен.
Ця технологія пропонує повне зберігання аромату, гарантуючи справжній італійський смак у кожній чашці.



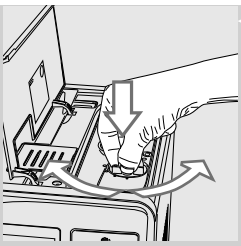
Увага:
керамічна кавомолка містить рухомі деталі, які можуть бути небезпечними. Тому, забороняється вставляти в неї пальці або інші предмети. Перш ніж робити будь-що інше всередині бункера для кавових зерен, вимкніть машину, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (ON/OFF), та вийміть вилку з електричної розетки.

Керамічні кавомолки можуть бути відрегульовані таким чином, щоб адаптувати помел кави до вашого індивідуального смаку.

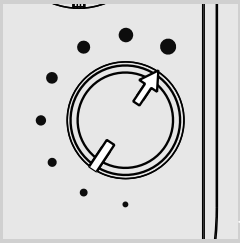
Увага:
ручку регулювання помелу, розташовану всередині бункера для кави в зернах, належить обертати, тільки коли кавомолка працює.

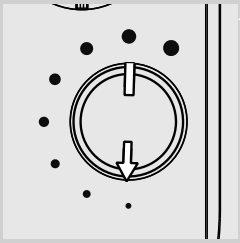
Можна здійснити це регулювання, натиснувши і повернувши ручку регулювання помелу, розташовану всередині бункера для кави в зернах.

1 Підніміть кришку на бункері для кави в зернах.



2 Натискайте і повертайте ручку регулювання помелу щоразу на одну поділку. Різниця в смаку буде помітною після видачі 2-3 порцій еспресо.





3 Позначки, нанесені усередині бункеру для кави в зернах, вказують встановлену ступінь помелу. Можна встановити 8 різних ступенів помелу, від:

- дуже крупного помелу (●): більш легкий смак, для купажів з темним підсмажуванням

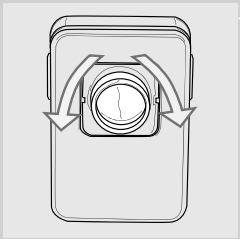
до:

- дуже тонкого помелу (•): більш насичений смак, для купажів зі світлим підсмажуванням.

При налаштуванні керамічної кавомолки на більш дрібний помел, смак кави буде більш насиченим. Для кави з більш легким смаком, налаштуйте керамічну кавомолку на більший помел.

Регулювання кількості пінки і насиченості смаку кави (Saeco Brewing System)

Saeco Brewing System (SBS) дозволяє контролювати кількість отримуваної пінки і насиченість смаку кави, регулюючи швидкість виходу кави під час циклу видачі.



- Поверніть ручку проти годинникової стрілки для збільшення швидкості потоку: кава стає більш легкою та з меншою кількістю пінки.

- Поверніть ручку за годинниковою стрілкою для зменшення швидкості потоку: кава стає більш міцною та з більшою кількістю пінки.

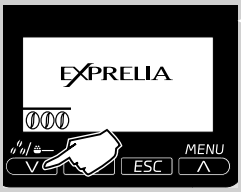
Примітка:
регулювання швидкості потоку кави може бути здійснене під час приготування.

Регулювання смаку (насиченості смаку кави)

Виберіть ваш улюблений купаж кави та відрегулюйте кількість кави для помелу за своїм власним смаком. Можна також вибрати функцію видачі попередньо змеленої кави.

Примітка:
це має бути зроблено до того, як буде вибрана кава.

Машина дозволяє регулювати, яку саме кількість кави молоти для кожного напою. Стандартне налаштування для кожного напою можна запрограмувати в «BEVERAGE MENU» (див. розділ «Програмування напою», опція «Кількість кави»).



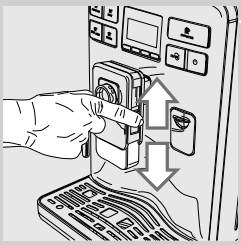
1 Для тимчасової зміни кількості меленої кави, натисніть кнопку «V» на панелі управління.

2 Смак змінюється на один ступінь, в залежності від обраної кількості:

= легка доза
= середня доза
= міцна доза
= напій буде приготовлено з використанням попередньо змеленої кави

Регулювання вузла видачі кави

Вузол видачі кави можна відрегулювати по висоті, щоб краще пристосуватися до розмірів чашок, які є у користуванні.



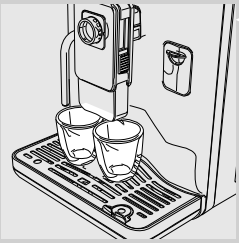
Для виконання регулювання підніміть або опустіть вузол видачі кави вручну пальцями, як показано на малюнку.

Рекомендовані положення:
для маленьких чашок;

для великих чашок;

для чашок латте-макіято.

Примітка:
можна також зняти вузол видачі, щоб уможливити використання великої ємкості.



Під вузол видачі кави можна підставити дві чашки/філіжанки, щоб водночас отримати дві порції кави.

Регулювання кількості кави в чашці

Машина дозволяє регулювати кількість кави або молока в залежності від власних смакових уподобань та розмірів чашок/філіжанок.
Після кожного натискання кнопок «ESPRESSO», «CAFFE`», «CAFFE`LUNGO» та «CAPPUCCINO» машина видає запрограмовану кількість напою. Кожна кнопка відповідає певному незалежному різновиду кави.

Наведена нижче процедура вказує, як програмувати кнопку «ESPRESSO».

1 Підставте чашку під вузол видачі.

2 Утримуйте натиснутою кнопку «ESPRESSO» до появи значка **«MEMO»**. Відпустіть кнопку. Це переведе машину в режим програмування. Машина почне видавати каву.

3 Коли з'являється значок «**STOP**», натисніть кнопку «V», як тільки буде досягнута необхідна кількість кави.

Тепер кнопка «ESPRESSO» запрограмована; після кожного натискання машина видаватиме саме таку кількість еспресо, яка була щойно запрограмована.

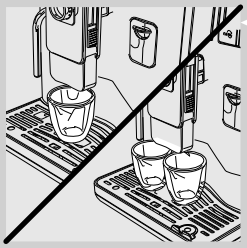
Примітка:
слід дотримуватись тієї ж процедури при програмуванні кнопок «CAFFE`», «CAFFE`LUNGO» та «CAPPUCCINO».
Скористайтеся кнопкою «V», щоб зупинити видачу кави, як тільки буде досягнута бажана її кількість.

Можна також відрегулювати кількість кави в напої за допомогою «BEVERAGE MENU» (див. розділ «Програмування напою», опція «Кількість кави»).

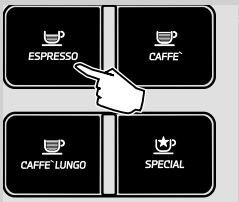
ВИДАЧА КАВИ, КАВИ «ЛУНГО» Й ЕСПРЕСО

Перш ніж готувати каву, перевірте відсутність значків на дисплеї і переконайтеся в тому, що водяний бачок і бункер для кави в зернах наповнені.

Приготування кави, кави «лунго» й еспресо з кави в зернах



1 Підставте 1 або 2 чашки під вузол видачі кави.



2 Натисніть кнопку «ESPRESSO», щоб отримати еспресо, кнопку «CAFFE`», щоб отримати каву або кнопку «CAFFE`LUNGO», щоб отримати каву «лунго».

3 Для приготування 1 порції еспресо або кави «лунго» натисніть необхідну кнопку один раз. З'явиться наступна сторінка.

4 Для приготування 2 порцій еспресо, 2 чашок кави або 2 чашок кави «лунго» натисніть необхідну кнопку два рази підряд. З'явиться наступна сторінка.

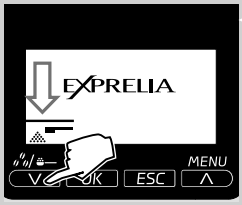
Примітка:
у цьому режимі роботи машина автоматично почне молоти й дозувати додаткову кількість кави. Приготування двох порцій еспресо потребує двох циклів розмелювання і двох циклів видачі, які машина виконає автоматично.

5 Після завершення циклу попереднього змочування, кава почне витікати з вузла видачі кави.

6 Видача кави автоматично припиняється автоматично після досягнення заданого рівня; тим не менш, її можна в будь-яку мить зупинити, натиснувши кнопку «V».

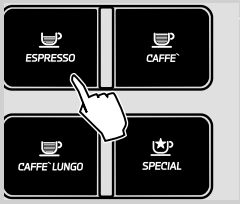
Приготування кави, кави «лунго» й еспресо з попередньо змеленої кави

Ця функція дозволяє використовувати попередньо змелену каву й каву без кофеїну. За допомогою цієї функції можливо приготувати тільки одну порцію кави за раз.



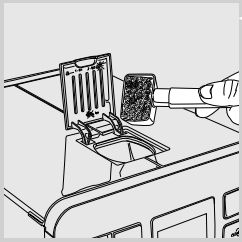
1 Щоб вибрати функцію попередньо змеленої кави, натисніть кнопку «V» поки не відобразиться значок «».

2 Підставте чашку під вузол видачі.



3 Натисніть кнопку «ESPRESSO», щоб отримати еспресо, кнопку «CAFFE`», щоб отримати каву або кнопку «CAFFE`LUNGO», щоб отримати каву «лунго». Цикл видачі напою розпочався.

4 З'явиться наступна сторінка.



5 Підніміть кришку спеціальної воронки і додайте мірку меленої кави. Користуйтеся лише міркою, що йде в комплекті з машиною, потім закрийте кришку воронки меленої кави.

Увага:
насипайте у воронку лише попередньо змелену каву. Потрапляння туди інших речовин і предметів може спричинити серйозні пошкодження машини. Ці несправності не покриваються гарантією.

6 Натисніть «*OK*» для підтвердження і запуску видачі.

7 Після завершення циклу попереднього змочування, кава почне витікати з вузла видачі кави.

8 Видача кави автоматично припиняється після досягнення заданого рівня; однак, видачу можна в будь-яку мить зупинити, натиснувши кнопку «*ESC*».

Після завершення видачі машина вертається в головне меню.

Щоб приготувати інші напої з меленої кави, повторіть щойно описані операції.

Примітка:
якщо через 30 секунд не натиснути кнопку «*OK*» для запуску приготування, машина повернеться до головного меню і вивантажить у контейнер для кавової гущі засипану каву.

Якщо у відсік не насипати попередньо змелену каву, відбудеться видача лише води.
Якщо доза надмірна або насипано 2 або більше мірки кави, машина не приготує напою. Відбудеться видача лише води, а мелена кава буде вивантажена у контейнер для кавової гущі.

ГЛЕК ДЛЯ МОЛОКА

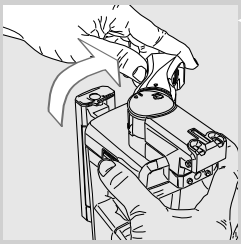
У цьому розділі буде показано, як використовувати глек для молока для приготування капучино, латте-макіято або гарячого молока.

Примітка:
перед використанням глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».
Рекомендується заповнювати глек холодним молоком (близько 5 °C).
Після використання обов'язково поставте глек у холодильник. НЕ зберігайте молоко поза холодильником більше 15 хвилин.

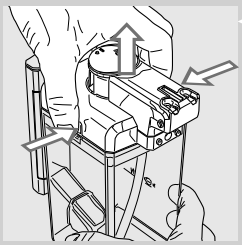
Увага:
використовуйте глек лише з молоком або водою для очищення.

Наповнення глека для молока

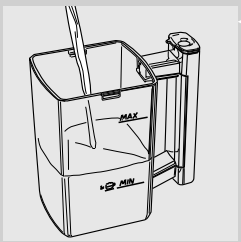
Глек для молока має бути заповнений до використання.



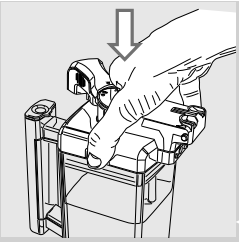
1 Відкрийте вузол подачі глека для молока, повернувши його за годинниковою стрілкою до упору.



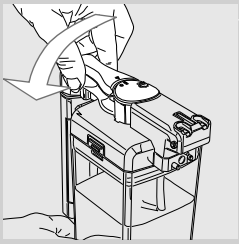
2 Натисніть кнопки фіксаторів й зніміть кришку.



3 Налийте молоко у глек: молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку.

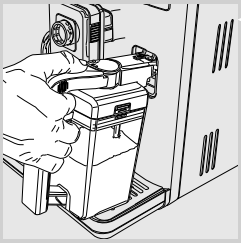


4 Поставте на місце кришку і закрийте вузол видачі глека для молока, повернувши його проти годинникової стрілки.

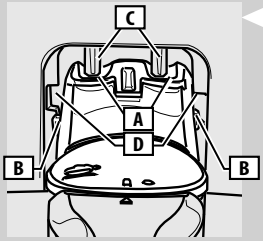


Глек для молока готовий до використання.

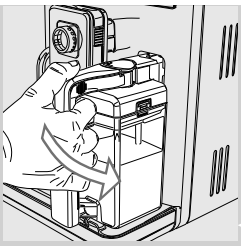
Встановлення глека для молока

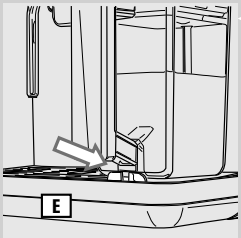


1 Трохи нахиліть глек для молока і вставте його в передню частину машини.



2 На цьому етапі отвори глека (A) знаходяться трохи нижче муфт (C). Штифти (B) знаходяться на висоті напрямних (D).

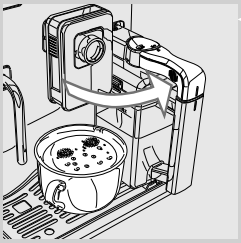




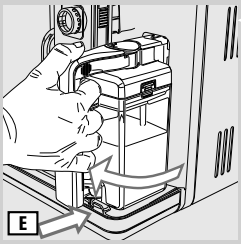
3 Натисніть і поверніть глек для молока вниз до з'єднання з піддоном для крапель (зовнішнім) (E).

! Попередження:
не вставляйте глек з силою.

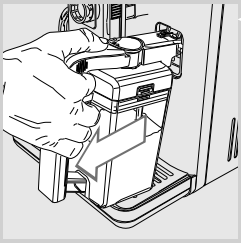
Зняття глека для молока



1 Закрийте вузол видачі глека для молока, повернувши його проти годинникової стрілки.



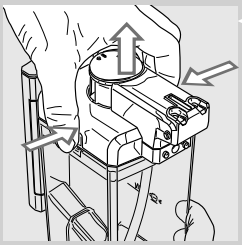
2 Поверніть глек для молока вгору до роз'єднання з піддоном для крапель (зовнішнім) (E).



3 Відставте його від машини, поки він не буде повністю знятий.

Спорожнення глека для молока

1 Відкрийте вузол видачі глека для молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.



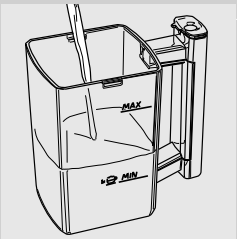
2 Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти кришку.

3 Підніміть кришку. Спорожніть глек для молока та очистіть його належним чином.

Примітка:
після кожного використання очищуйте глек для молока, як описано у розділі «Чищення і догляд».

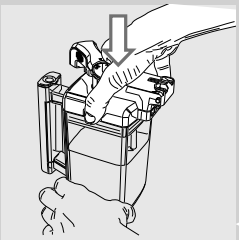
ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО

Увага:
небезпека опіку! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячої води і пару. Небезпека опіків!
Не беріться за ручку глека під час циклу очищення: небезпека опіку! Дочекайтеся завершення циклу перш, ніж знімати глек для молока.

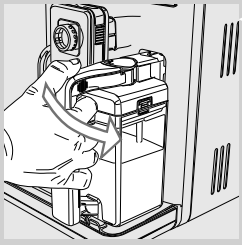


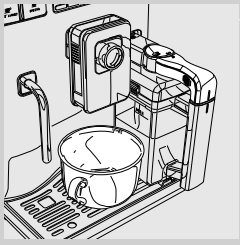
1 Наповніть ємкість молоком. Молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку.

Примітка:
використовуйте холодне молоко (~5 °C/41 °F) з 3% вмістом білку для отримання високоякісного капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, в залежності від індивідуальних смаків.

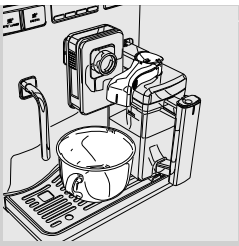


2 Поставте на місце кришку і вставте глек для молока в машину.

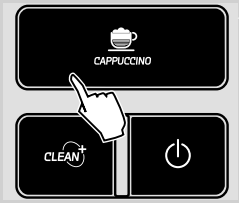




3 Підставте чашку під вузол видачі кави.



4 Відкрийте вузол видачі глека для молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.



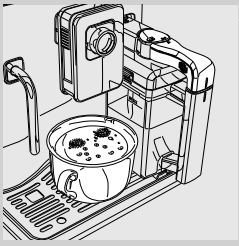
5 Натисніть кнопку «CAPPUCCINO», щоб розпочати приготування.

6 Машина в режимі розігрівання.

Примітка:
машина вимагає більшого часу очікування для розігрівання, якщо функція ECOMODE активована. Детальніше див. розділ «Програмування машини».

7 Коли відображається наступна сторінка, машина починає видачу спіненого молока.
Для припинення в будь-яку мить видачі, натисніть кнопку «*MENU*».

8 Після закінчення видачі молочної піни машина видає каву. Для припинення в будь-яку мить видачі, натисніть кнопку «∨».



9 Заберіть чашку і закрийте вузол видачі молока, повернувши його проти годинникової стрілки.

10 Почекайте кілька секунд. З цього моменту машина виконує цикл автоматичного очищення (див. розділ «Чищення і догляд»).

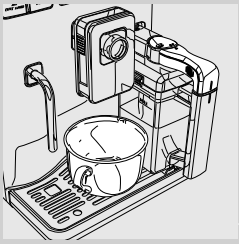
11 По закінченню циклу очищення зніміть глек для молока і поставте його в холодильник.

Стосовно приготування латте-макіято або гарячого молока див. розділ «Особливі напої».

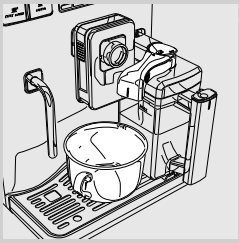
Регулювання кількості капучино в чашці

При кожному натисненні кнопки « CAPPUCCINO » машина подає в чашку запрограмовану кількість капучино.
Машина дозволяє регулювати кількість капучино в залежності від смакових уподобань та розмірів чашок/філіжанок.

1 Наповніть глек для молока та вставте його в машину.



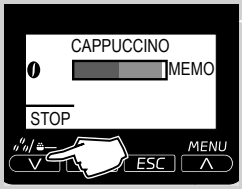
2 Підставте чашку під носик вузла видачі і відкрийте вузол видачі глека, повернувши його за годинниковою стрілкою.



3 Утримуйте натиснутою кнопку « CAPPUCCINO » до появи попередження «**MEMO**» на дисплеї. Відпустіть кнопку. Це переведе машину в режим програмування.

4 Машина в режимі розігрівання.

5 Коли відображається ця сторінка, машина починає видачу молочної пінки в чашку. Натисніть кнопку «*MENU*», як тільки буде отримана бажана кількість молока.



6 Після закінчення видачі молочної пінки машина почне видачу кави. Після того як буде отримана бажана кількість кави, натисніть кнопку «V».

Тепер кнопка « CAPPUCCINO » є запрограмованою. При кожному натисненні машина видає ту кількість, яка була запрограмована.

Примітка:
можна також відрегулювати кількість кави в напої за допомогою «BEVERAGE MENU» (див. розділ «Програмування напою»).

«ОСОБЛИВІ» НАПОЇ

Машина має можливість приготування інших напоїв на основі кави крім тих, які представлені вище. Для їх приготування слід дотримуватись наступних інструкцій:

1 Натисніть кнопку «SPECIAL» для доступу в меню «SPECIAL BEVERAGES».

2 Оберіть бажаний напій, натиснувши кнопку «V» або «Λ».

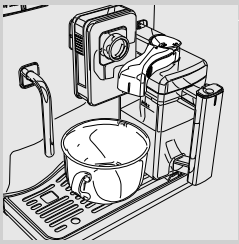
3 Обравши бажаний напій, натисніть кнопку «*OK*», щоб розпочати його приготування.

Примітка:
при натисненні кнопки «SPECIAL» без вибору жодного продукту, машина повертається в головне меню через 10 сек.

Функція «особливих» напоїв дозволяє готувати лише один напій за раз. Для приготування кількох напоїв див. пункти з 1 по 3.

Латте-макіято

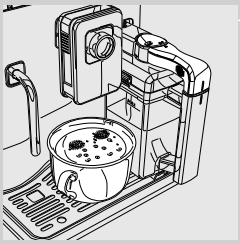
Увага:
небезпека опіку! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячої води і пару. Небезпека опіків!
Не беріться за ручку глека під час циклу очищення: небезпека опіку! Дочекайтеся завершення циклу перш, ніж знімати глек для молока.



1 Вставте глек для молока у машину і підставте чашку під вузол видачі. Відкрийте вузол видачі молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.

2 Натисніть кнопку «SPECIAL» для доступу в меню «SPECIAL BEVERAGES».

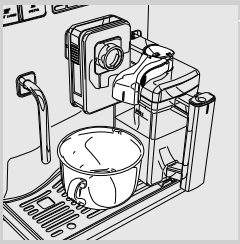
3 Після вибору «LATTE MACCHIATO», натиснувши кнопку «∨» або «∧», підтвердіть за допомогою «*OK*».



4 Після закінчення видачі молочної піни машина видає каву. Для припинення в будь-яку мить видачі, натисніть кнопку «∨».

Гаряче молоко

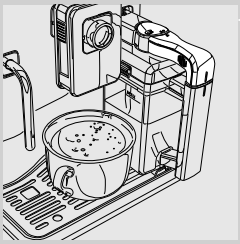
Увага:
небезпека опіку! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячої води і пару. Небезпека опіків!
Не беріться за ручку глека під час циклу очищення: небезпека опіку! Дочекайтеся завершення циклу перш, ніж знімати глек для молока.



1 Вставте глек для молока у машину і підставте чашку під вузол видачі. Відкрийте вузол видачі молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.

2 Натисніть кнопку «SPECIAL» для доступу в меню «SPECIAL BEVERAGES».

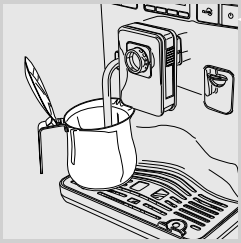
3 Після вибору «HOT MILK», натиснувши кнопку «∨» або «∧», підтвердіть за допомогою «*OK*».



4 Машина починає видавати гаряче молоко. Для припинення в будь-яку мить видачі, натисніть кнопку «∨».

Видача кип’ятка

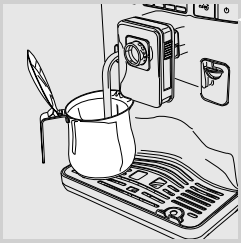
Увага:
небезпека опіку! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячої води і пару. Небезпека опіків! Не торкайтесь трубки видачі пари/кип’ятка безпосередньо руками.



1 Поставте ємкість під трубку видачі пари/кип’ятка.

2 Натисніть кнопку «SPECIAL» для доступу в меню «SPECIAL BEVERAGES».

3 Після вибору «HOT WATER», натиснувши кнопку «V» або «Λ», підтвердіть за допомогою «*OK*».



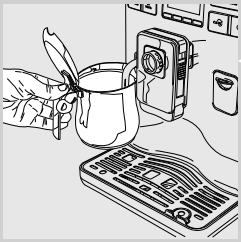
4 Починається видача кип'ятка. Для припинення в будь-яку мить видачі, натисніть кнопку «V».

5 Після завершення приберіть ємкість з бажаною кількістю води.

Вода, що залишилась всередині контуру, може входити краплями. Йдеться про нормальну характеристику машини.

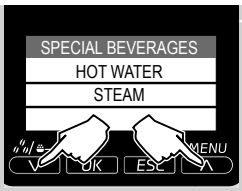
Видача пару

Увага:
небезпека опіку! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячої води і пару. Небезпека опіків! Не торкайтесь трубки видачі пари/кип'ятка безпосередньо руками.



1 Підставте ємкість з напоєм, який необхідно розігріти під трубку видачі пари/кип'ятка.

2 Натисніть кнопку «SPECIAL» для доступу в меню «SPECIAL BEVERAGES».



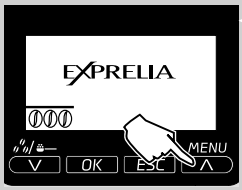
3 Після вибору «STEAM», натиснувши кнопку «V» або «Λ», підтвердіть за допомогою «*OK*».

4 Видача пару розпочалася.

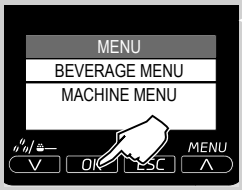
5 Занурте трубку видачі пари/гарячої води в напій, який слід нагріти. Для припинення в будь-яку мить видачі, натисніть кнопку «V».

ПРОГРАМУВАННЯ НАПОЮ

Машина може бути запрограмована, щоб привести у відповідність смак кави з власними смаковими уподобаннями. Можна індивідуалізувати налаштування для кожного напою.



1 Натисніть кнопку «*MENU*», щоб увійти в головне меню машини.



2 Натисніть кнопку «*OK*», щоб увійти в «BEVERAGE MENU».

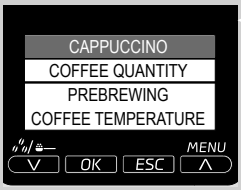
Примітка:
натиснувши кнопку «V» або «Λ» і підтвердивши за допомогою «*OK*», можна вибрати бажану опцію.

Програмування капучино

Наведена нижче процедура описує, як програмувати капучино.

Нижче проілюстровані налаштування, що стосуються кожного підменю. Щоб вибрати їх, натисніть кнопку «∨» або «∧». Підтвердіть налаштування за допомогою «*OK*».

Натисніть «*OK*» для вибору «CAPPUCCINO» з меню напоїв.



COFFEE QUANTITY

Це налаштування регулює кількість кави, яка буде змелена для приготування напою.

GROUND COFFEE = напій готується з використанням попередньо змеленої кави
MILD = легка доза
MEDIUM = середня доза
STRONG = міцна доза

PREBREWING

Це налаштування дозволяє виконати функцію попереднього змочування. Перед попереднім змочуванням каву буде трохи змочено, що дозволить максимально посилити аромат кави.

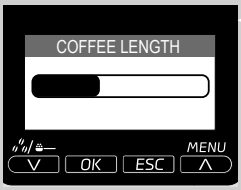
OFF: функція попереднього змочування не виконується.
LOW: функція попереднього змочування є активною.
HIGH: функція попереднього змочування продовжується більше, щоб посилити смак кави.

COFFEE TEMPERATURE

Ця функція дозволяє регулювати температуру кави.

LOW: низька температура.
NORMAL: стандартна температура.
HIGH: висока температура.

COFFEE LENGTH



Регулюючи шкальний індикатор за допомогою кнопок «V» або «Λ», можна вибрати кількість води для приготування кави.
Натисніть «OK» для підтвердження налаштування.

MILK QUANTITY

Регулюючи шкальний індикатор за допомогою кнопок «V» або «Λ», можна вибрати кількість молока, використовуваного для обраного напою. Натисніть «OK» для підтвердження налаштування.

Примітка:
опції, що стосуються обробки молока, демонструються лише для напоїв на основі молока.

DEFAULT

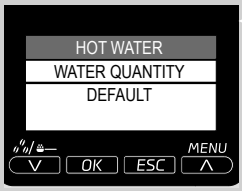
Можна відновити заводські налаштування для кожного напою. Після вибору цієї функції особисті налаштування будуть видалені.

Щоб вийти з режиму програмування, натисніть один або кілька разів кнопку «*ESC*» до появи головного меню.

Програмування кип'ятка

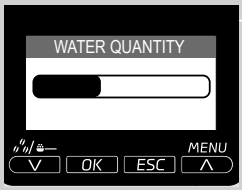
Наведена нижче процедура описує, як програмувати кип'яток.

1 Оберіть «SPECIAL BEVERAGES» з меню напоїв, натиснувши кнопку «V» або «Λ». Натисніть «*OK*» для підтвердження.



2 Оберіть «HOT WATER», натиснувши кнопку «V» або «Λ». Натисніть «*OK*» для підтвердження.

WATER QUANTITY

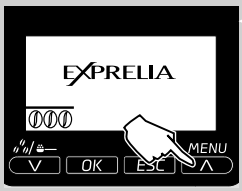


Регулюючи шкальний індикатор за допомогою кнопок «V» або «Λ», можна вибрати кількість кип'ятка, що має бути видана.
Натисніть «OK» для підтвердження налаштування.

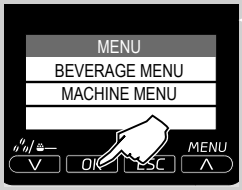
DEFAULT

Відновіть початкові заводські налаштування. Після вибору цієї функції особисті налаштування будуть видалені.

ПРОГРАМУВАННЯ МАШИНИ



1 Натисніть кнопку «*MENU*», щоб увійти в головне меню машини.



2 Оберіть «MACHINE MENU», натиснувши кнопку «V» або «Λ». Натисніть «*OK*» для підтвердження.

Загальне меню

GENERAL MENU

Загальне меню дозволяє змінити налаштування робочих параметрів.

TONE

Функція «TONE» активує/дезактивує звукові сигнали.

ECOMODE

Функція «ECOMODE» дозволяє зекономити електроенергію, зберігаючи на одному рівні активацію бойлера при запуску машини. Якщо необхідно приготувати кілька напоїв на основі молока, час розігрівання можна збільшити.
За промовчанням функція встановлена на «ON».

STAND-BY SETTINGS

Налаштування «STAND-BY SETTINGS» визначають, через який час після останньої видачі машина перейде в режим енергозбереження. Час енергозбереження варіюється між 15, 30, 60 і 180 хв.
Час, встановлений за промовчанням, становить 30 хв.

Меню дисплея

DISPLAY MENU

Меню дисплея дозволяє налаштувати мову і яскравість дисплея.

LANGUAGE

Це налаштування є важливим для автоматичного регулювання параметрів машини в залежності від країни користувача.

BRIGHTNESS

Меню води

WATER MENU

«WATER MENU» дозволяє налаштувати параметри, що стосуються води для оптимальної кави.

HARDNESS

В HARDNESS можна програмувати налаштування ступеню жорсткості води.
Стосовно визначення жорсткості води див. розділ «Визначення і програмування жорсткості води».

ENABLE FILTER

Активуючи цей фільтр, машина попереджає користувача стосовно заміни водяного фільтра.
OFF: попередження відключене.
ON: попередження включене (це значення буде задане автоматично після виконання активації фільтра).

ACTIVATE FILTER

Для виконання активації фільтра після його встановлення або заміни.
Див. розділ «Встановлення водяного фільтру INTENZA+».

Меню догляду

MAINTENANCE

«MAINTENANCE MENU» дозволяє налаштувати усі функції для правильного виконання догляду за машиною.

COUNTERS

Функція «COUNTERS» дозволяє відображати, скільки напоїв було приготовлено за кожним окремим напоєм після останнього скидання.

BREW GROUP CLEAN

Функція «BREW GROUP CLEAN» забезпечує щомісячне очищення заварного пристрою (див. розділ «Щомісячне очищення заварного пристрою»).

CARAFE CLEANING

Функція «CARAFE CLEANING» забезпечує щомісячне очищення глека для молока (див. розділ «Щомісячне очищення глека для молока»).

DESCALING

Функція «DESCALING» активує цикл зняття накипу (див. розділ «Зняття накипу»).

CARAFE CLEAN

Функція «CARAFE CLEAN» дозволяє виконати автоматичний цикл самоочищення глека для молока. За промовчанням функція встановлена на ON.

Заводські налаштування

FACTORY SETTINGS

При активації позиції «FACTORY SETTINGS» всі налаштування машини будуть наведені в параметрах за промовчанням. В цьому випадку всі персональні параметри видаляються.

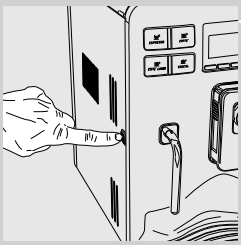
ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Щоденне очищення машини

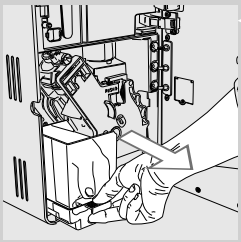
Попередження:
чищення і догляд машини дуже важливі для продовження терміну її експлуатації. Ваша машина постійно піддається дії вологи, кави і накипу!
Цей розділ надає аналітичний опис того, які операції слід здійснювати та з якою частотою. Якщо ці операції не будуть здійснюватись, машина перестане працювати правильним чином. На цей вид ремонтних робіт НЕ поширюється гарантія!

Примітка:
- Для очищення апарата використовуйте м'яку тканину, зволожену водою.
- Не завантажуйте знімні деталі в посудомийні машини.
- Не використовуйте спирт, розчинники і/або абразивні матеріали для чищення машини.
- Не занурюйте машину у воду.
- Не сушіть машину і (або) її складові частини в мікрохвильовій і (або) звичайній печі.

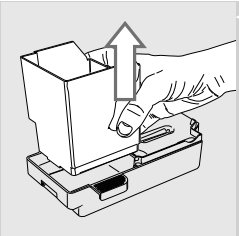
Щоденно спорожнюйте і очищуйте контейнер для кавової гущі (внутрішній) при увімкненій машині. Слід дотримуватись наступних інструкцій:



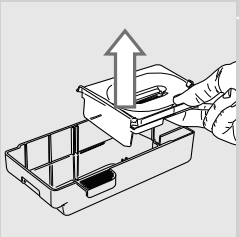
1 Натисніть кнопку і відкрийте дверцята для обслуговування.



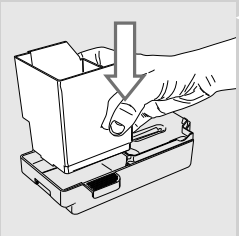
2 Витягніть контейнер для кавової гущі (внутрішній) та піддон для крапель.



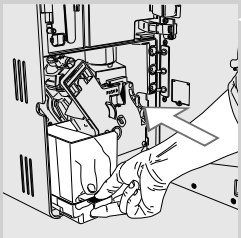
3 Спорожніть контейнер для кавової гущі та промийте його свіжою водою.



4 Спорожніть і промийте контейнер для кавової гущі (внутрішній) та кришку свіжою водою.



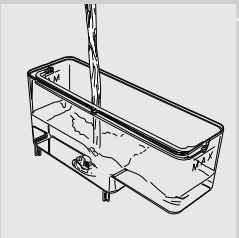
5 Правильно поставте на місце компоненти.



6 Вставте піддон і контейнер для кавової гущі та закрийте дверцята для обслуговування.

Примітка:
видалення гущі при увімкненій машині не обнулить лічильник порцій гущі, вивантажених у контейнер. В такому випадку машина може відображати повідомлення «EMPTY COFFEE GROUNDS DRAWER» дуже швидко.

Щоденне очищення водяного бачка



1 Зняти невеличкий білий фільтр або водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) з водяного бачка і вимити його свіжою водою.

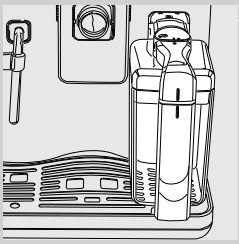
2 Встановіть білий фільтр або водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) в гніздо, злегка притиснувши та трохи повернувши його.

3 Заповніть бачок свіжою водою.

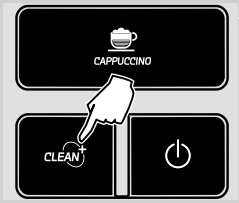
Щоденне очищення глека для молока: цикл автоочищення «CLEAN» (після кожного використання)

Після закінчення приготування напою на основі молока, машина виконає цикл автоматичного очищення, випускаючи струмені пару з вузла видачі молока.

Цей цикл може бути активований також вручну, шляхом натиснення кнопки «CLEAN+» на панелі управління. Можна виконати цю операцію в будь-який момент.

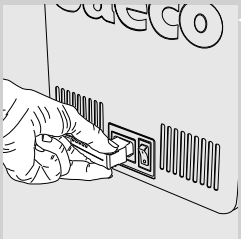


1 Вставте глек для молока в машину, як описано в розділі «Глек для молока». Закрийте вузол видачі молока.

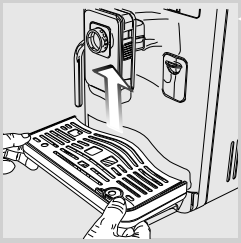


2 Натисніть кнопку «CLEAN+» для запуску циклу очищення.

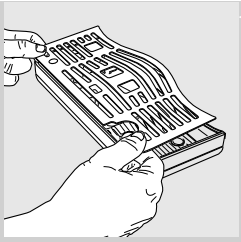
Щотижневе очищення машини



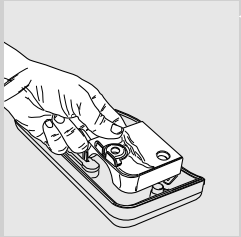
1 Вимкніть машину і від'єднайте вилку.



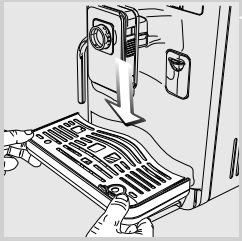
2 Вийміть піддон для крапель (зовнішній).



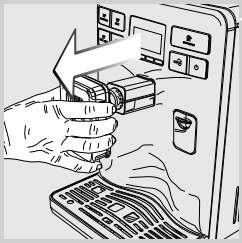
3 Зніміть решітку і дбайливо помийте її.



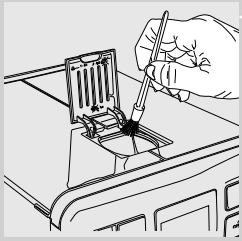
4 Вийміть опору, розміщену під решіткою. Вимийте опору і піддон для крапель.



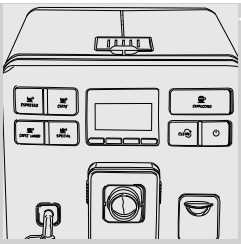
5 Висушіть решітку, складіть та поставте в машину.



6 Зніміть вузол видачі і помийте його водою.



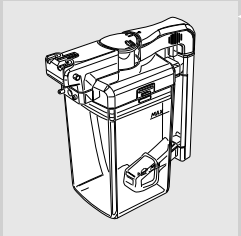
7 Пензликом або сухою тканиною протріть відсік для попередньо змеленої кави.



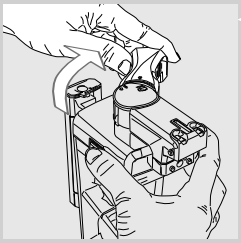
8 Вологою тканиною протріть трубку видачі пари/кип'ятка і дисплей.

Щотижневе очищення глека для молока

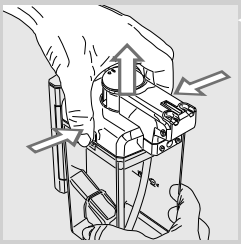
Щотижневе очищення є більш складним, оскільки видаляє можливі рештки кави з вузла видачі глека.



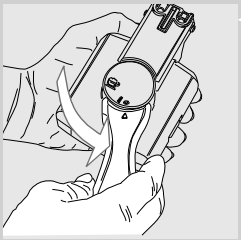
1 Перед очищенням витягніть глек з машини і спорожніть його.



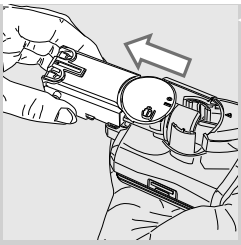
2 Відкрийте вузол видачі молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.



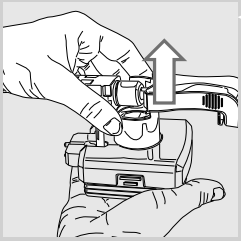
3 Натисніть з боків і підніміть кришку.



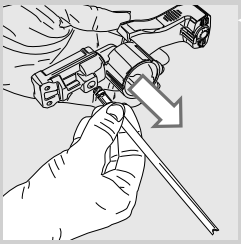
4 Переведіть ручку в положення розблокування, обертаючи її проти годинникової стрілки до позначки «●».



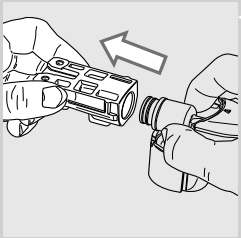
5 Вийміть з'єднувач, що контактує з машиною.



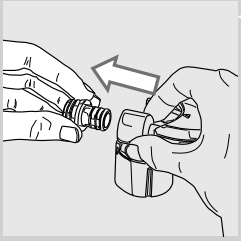
6 Зніміть ручку зі всмоктувальною трубкою.



7 Вийміть всмоктувальну трубку.



8 Зніміть зовнішній патрубок.



9 Зніміть внутрішній патрубок.

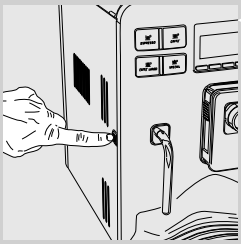
10 Ретельно промийте всі частини в теплій воді.

11 Змонтуйте назад всі частини, дотримуючись зворотнього порядку.

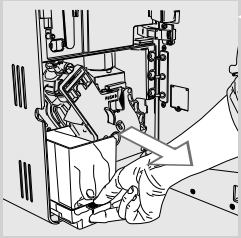
! Попередження:
НЕ мийте складові частини глека у посудомийній машині.

Щотижневе очищення заварного пристрою

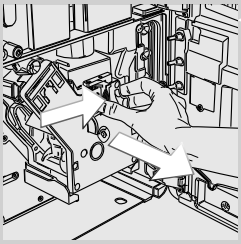
Заварний пристрій слід чистити кожного разу, коли наповнюється контейнер для кави в зернах, або принаймні раз на тиждень.



1 Натисніть кнопку і відкрийте дверцята для обслуговування.



2 Витягніть контейнер для кавової гущі (внутрішній) та піддон для крапель.



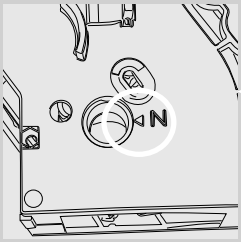
3 Щоб вийняти заварний пристрій, натисніть кнопку «PUSH», потягнувши за ручку.

4 Помийте заварний пристрій теплою свіжою водою; верхній фільтр мийте обережно.

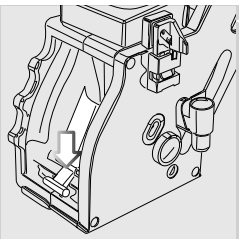
! Попередження:
не використовуйте миючі засоби чи мило для очищення заварного пристрою.

5 Дайте повністю висохнути на повітрі заварному пристрою.

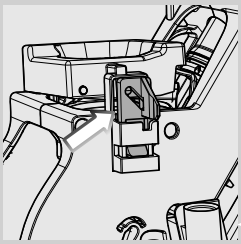
6 Акуратно прочистіть внутрішню частину машини, користуючись м'якою тканиною, зволоженою водою.

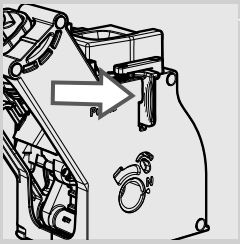


7 Переконайтеся, що заварний пристрій зупинений; обидві позначки повинні збігатися. У протилежному випадку виконайте операцію, описану в пункті (8).

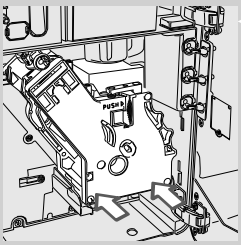


8 Натисніть легко на важіль вниз, доки він не торкнеться основи заварного пристрою, й поки не співпадуть дві позначки збоку пристрою.

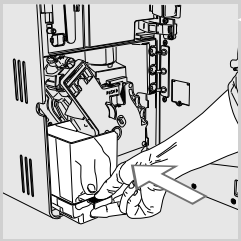




9 Переконайтеся в тому, що гачок для блокування заварного пристрою знаходиться у правильному положенні; щоб перевірити це, натисніть до упору кнопку «PUSH», поки не відчуєте з'єднання, що відбулося. Переконайтеся, що гачок знаходиться зверху до упору. У протилежному випадку, спробуйте ще раз.



10 Знову вставте заварний пристрій у відповідну порожнину і посадіть на защіпки, не натискаючи кнопку «PUSH».



11 Вставте піддон (внутрішній) і контейнер для кавової гущі та закрийте дверцята для обслуговування.

Щомісячне очищення глека для молока

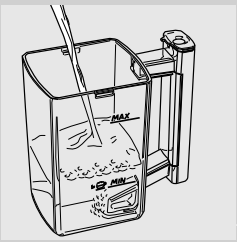
Цикл щомісячного очищення передбачає використання системи очищення контуру молока «Saeco Milk Circuit Cleaner» для видалення можливих решток молока в системі. «Saeco Milk Circuit Cleaner» можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування.

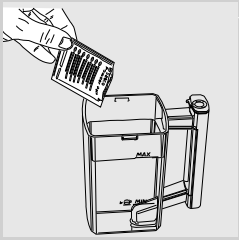
1 Виберіть пункт «MAINTENANCE» в меню машини.

2 Виберіть «CARAFE CLEANING». Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.

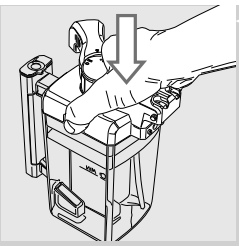
3 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.

4 Наповніть бачок свіжою водою до позначки «MAX». Натисніть кнопку «*OK*».

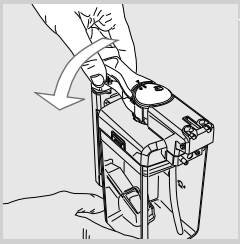




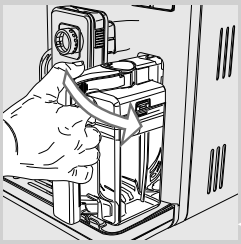
5 Наповніть глек для молока чистою питною водою до позначки «MAX». Вилийте упаковку засобу для очищення в глек для молока і зачекайте, поки він повністю не розчиниться.



6 Закрийте кришку.



7 Переведіть ручку в положення розблокування, обертаючи її проти годинникової стрілки.



8 Вставте глек для молока в машину.

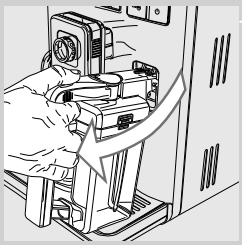
9 Поставте містку ємкість (1,5 л) під вузол видачі. Відкрийте вузол видачі молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.

10 Натисніть кнопку «*OK*», щоб запустити цикл. Машина почне видавати розчин через вузол видачі молока.

11 Машина відображає символ збоку. Смужка індикатора дозволить візуально контролювати стан виконання циклу.

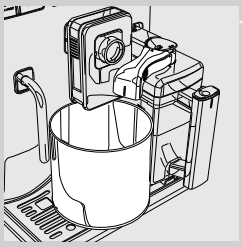
Увага:
не пийте розчин, отриманий в результаті цього процесу.

12 Після закінчення видачі, заповніть бачок свіжою водою до позначки «MAX». Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.

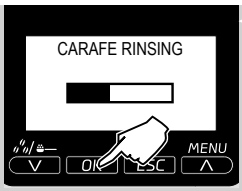


13 Зніміть глек для молока та ємкість машини.

14 Ретельно вимийте глек для молока та заповніть її свіжою водою. Вставте глек для молока в машину. Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.



15 Спорожніть ємкість й знову підставте її під вузол видачі кави. Відкрийте вузол видачі молока, повернувши його за годинниковою стрілкою.

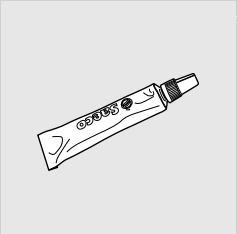


16 Машина починає видавати воду як з вузла видачі кави, так і з вузла видачі молока. Смужка індикатора дозволить візуально контролювати стан виконання циклу.

17 Після завершення циклу машина вертається в меню приготування напоїв.

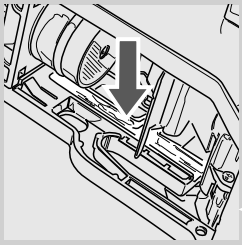
18 Зніміть і вимийте глек для молока, як описано у розділі «Щотижневе очищення глека для молока».

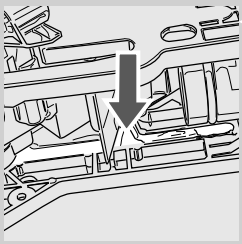
Щомісячне змащення заварного пристрою



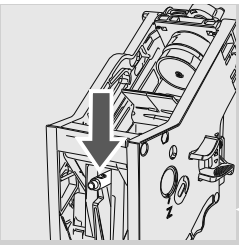
Змащуйте заварний пристрій приблизно після 500 порцій кави або раз на місяць.
Мастило Saeco, яке використовується для заварного пристрою, може бути придбане окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

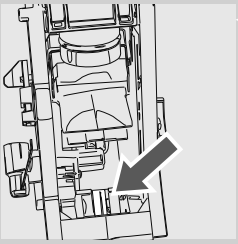
! Попередження:
перед тим як змастити заварний пристрій, необхідно очистити його свіжою водою і дати йому просохнути, як описано у розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».





1 Нанесіть рівномірно мастило на обидві бокові направляючі.





2 Змастіть також вісь.

3 Вставте заварний пристрій на місце до з'єднання (див. розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»).

4 Вставте піддон (внутрішній) і контейнер для кавової гущі та закрийте дверцята для обслуговування.

Щомісячне очищення заварного пристрою з таблетками для видалення кавових масел

Крім щотижневого очищення, радимо виконувати цей цикл очищення за допомогою таблеток для видалення кавових масел приблизно після приготування 500 чашок кави або раз на місяць. Ця операція завершує процес догляду за заварним пристроєм.
Таблетки для видалення кавових масел і набір для догляду продаються окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування.

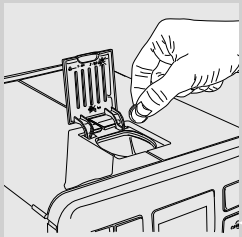
! Попередження:
таблетки для видалення кавових масел слід використовувати тільки для очищення, вони не використовуються для зняття накипу. Для зняття накипу використовуйте спеціальний засіб Saeco, дотримуючись процедури, що викладена у розділі «Зняття накипу».

1 Виберіть пункт «MAINTENANCE» в меню машини.

2 Виберіть «BREW GROUP CLEAN». Натисніть кнопку «*OK*».

3 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.

4 Наповніть водяний бачок свіжою водою до позначки «MAX». Натисніть кнопку «*OK*».



5 Вставте таблетку для видалення кавових масел у воронку попередньо змеленої кави. Натисніть кнопку «*OK*».

6 Підставте ємкість (1,5 л) під вузол видачі кави.
Натисніть кнопку «*OK*» для запуску циклу очищення.

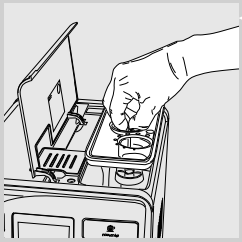
7 Машина відображає символ збоку. Смужка індикатора дозволить візуально контролювати стан виконання циклу.

Увага:
не пийте розчин, отриманий в результаті цього процесу.

8 Після завершення видачі, зніміть і спорожніть ємкість.

9 Виконайте очищення заварного пристрою, як показано в розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».

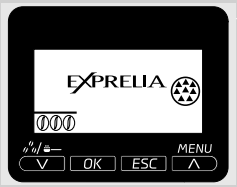
Щомісячне очищення бункера для кави в зернах



Очищуйте бункер для кави в зернах раз на місяць, коли він порожній, за допомогою вологої тканини, для видалення маслянистих речовин кави. Наповніть бункер кавою в зернах.

ЗНЯТТЯ НАКИПУ

Процес зняття накипу триває приблизно 35 хвилин.



Під час використання, всередині машини утворюється накип, який слід регулярно видаляти; в іншому разі водяна і кавова система машини може бути засмічена. Машина сама вкаже вам, коли необхідно буде здійснити зняття накипу.

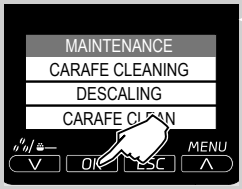
Попередження:
якщо ця операція не виконується, машина перестане працювати належним чином; у цьому разі ремонт НЕ покривається гарантією.

Користуйтеся лише засобом для зняття накипу виробництва компанії Saeco, створені спеціально для оптимального підтримання продуктивності машини. Засіб для зняття накипу Saeco можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується «Замовлення матеріалів для обслуговування».

Увага:
не пийте ані розчин для зняття накипу, ані те, що виливається з машини до завершення циклу. У жодному разі не використовуйте для зняття накипу оцет.

Примітка:
не вимикайте машину під час циклу зняття накипу. В іншому разі знову виконайте цикл з початку.

Для виконання циклу зняття накипу дотримуйтесь нижченаведених інструкцій:



1 Виберіть позицію «MAINTENANCE» в «MACHINE MENU».

2 Виберіть «DESCALING» і підтвердіть за допомогою «*OK*».

Примітка:
якщо кнопку «*OK*» було натиснуто помилково, натисніть кнопку «*ESC*», щоб вийти.

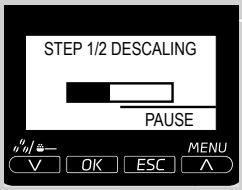
3 Натисніть кнопку «*OK*» для підтвердження.

4 Зніміть ємкість для води і водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він є). Вилийте весь засіб для зняття накипу Saeco.
Наповніть бачок свіжою водою до позначки «MAX». Натисніть кнопку «*OK*».

5 Спорожніть піддон для крапель (внутрішній)/(зовнішній). Натисніть кнопку «*OK*».

6 Заповніть на половину глек для молока свіжою водою. Вставте глек і відкрийте вузол видачі молока, повернувши його за годинниковою стрілкою. Натисніть кнопку «*OK*».

7 Підставте містку ємкість (1,5 л) під трубку видачі пари/кип'ятка і під вузол видачі молока. Натисніть кнопку «*OK*».



8 Машина почне видавати розчин зняття накипу через певні інтервали часу. Смужка індикатора на дисплеї вказує стан виконання циклу.

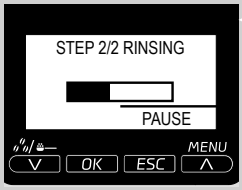
Примітка:
щоб спорожнити контейнер під час процесу і зупинити цикл зняття накипу, натисніть кнопку «*ESC*». Для продовження циклу натисніть знову кнопку «*OK*».

9 Повідомлення вказує, що перша фаза закінчилася. Потрібно промити водяний бачок. Наповніть водяний бачок свіжою водою до позначки «MAX». Натисніть кнопку «*OK*».

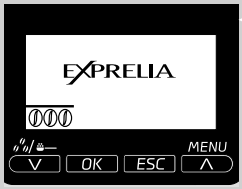
10 Спорожніть піддон для крапель (внутрішній) і знов вставте його в машину, а потім натисніть кнопку «*OK*».

11 Спорожніть глек для молока та заповніть його свіжою водою. Вставте його в машину. Натисніть кнопку «*OK*».

12 Спорожніть ємкість і підставте її під трубку видачі пари/кип'ятка та під вузол видачі молока. Натисніть кнопку «*OK*».



13 Цикл промивання розпочався. Смужка індикатора дозволить візуально контролювати стан виконання циклу.



14 Коли вся вода, необхідна для циклу промивання, подана, машина автоматично закінчить процес видалення накипу і покаже цю сторінку після короткої фази нагрівання.

15 Заберіть і спорожніть ємкість.

16 Зніміть і вимийте глек для молока, як описано у розділі «Щотижневе очищення глека для молока».

17 Спорожніть піддон для крапель (внутрішній) і знов вставте його в машину.

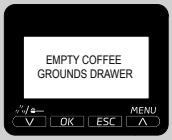
18 Поставте на місце водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він був встановлений) у водяний бачок.

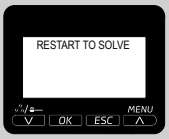
19 Цикл зняття накипу завершено.

Примітка:
по закінченні циклу зняття накипу, вимийте заварний пристрій, як описано у розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».

Цикл ополіскування виконує мийку системи кількістю води, яка є достатньою для забезпечення ідеальної роботи машини. Якщо ємкість не заповнюється до позначки «MAX», машина, можливо, буде вимагати виконання трьох або більше циклів.

ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ДИСПЛЕЇ

Відображене повідомлення	Як відновити повідомлення
	Закрийте внутрішню кришку на бункері для кави в зернах.
	Наповніть бункер кавою в зернах.
	Необхідно вставити заварний пристрій в машину.
	Вставте контейнер для кавової гущі та внутрішній піддон для крапель.
	Спорожніть контейнер для кавової гущі. **Примітка:** контейнер для кавової гущі слід спорожняти, лише коли того вимагає машина, і остання увімкнена. Спорожнення цього контейнера при вимкненій машині не дозволяє машині реєструвати факт спорожнення.
	Закрийте дверцята для обслуговування.
	Вийміть водяний бачок і заповніть його.

Відображене повідомлення	Як відновити повідомлення
	Відчиніть дверцята для обслуговування, зніміть внутрішній піддон для крапель. **Увага:** **при виконанні цієї операції на увімкненій машині остання реєструє спорожнення контейнера для кавової гущі та обнуляє відповідний лічильник; видаляти кавову гущу необхідно також з цієї причини.**
	Відкрийте вузол видачі молока для приготування напоїв. Натисніть кнопку «**ESC**» для виходу.
	Закрийте вузол видачі молока, щоб розпочати цикл очищення глека. Натисніть кнопку «**ESC**» для виходу.
	Вставте глек і почніть видачу. Для виходу натисніть «**ESC**».
	Накип має бути знятий з машини. Слід виконувати операції, описані у розділі «Зняття накипу» цієї інструкції. <u>Примітка: в іншому випадку машина перестане працювати правильно. У цьому випадку ремонт НЕ покривається гарантією.</u>
	Машина сигналізує необхідність заміни водяного фільтру «INTENZA+».
	Червоний індикатор блимає. Для виходу з режиму енергозбереження натисніть кнопку «⏻».
	Запишіть код (E xx), що з'явиться на дисплеї внизу. Вимкніть машину. Знову увімкніть її через 30 секунд. Повторіть процедуру 2 або 3 рази. Якщо машина не запускається, зв’яжіться з гарячою лінією Philips SAECO у своїй країні і повідомте код, вказаний на дисплеї. Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті www.philips.com/support.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Цей розділ резюмує проблеми, що найчастіше трапляються, та які можуть статися з вашою машиною. Якщо інформація, наведена нижче, не допоможе вам вирішити проблему, див. сторінку FAQ на сайті **www.philips.com/support** або зв'яжіться по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні. Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті **www.philips.com/support**.

Прояви	Причина	Способи усунення
Машина не вмикається.	Машина не підключена до електричної мережі.	Підключіть машину до електричної мережі.
	Головний вимикач в положенні «0».	Переконайтеся, що головний вимикач знаходиться в положенні «I».
Піддон для крапель заповнюється, навіть якщо не зливається вода.	Іноді вода автоматично зливається з машини в піддон для крапель для промивання систем і забезпечення оптимального функціонування.	Це вважається нормальним.
Кава є недостатньо гарячою.	Холодні чашки/філіжанки.	Попередньо підігрійте чашки/філіжанки гарячою водою або скористайтесь вузлом видачі кип’ятка.
	Температура напою налаштована в «Low» в меню програмування.	Переконайтеся, що температура налаштована в «Normal» або «High» в меню програмування.
	В каву додається холодне молоко.	Холодне молоко знижує температуру кінцевого продукту: попередньо нагрійте молоко перш, ніж додавати його в напій.
Не витікає кип'яток.	Вузол видачі пари/кип’ятка забився або забруднений.	Очистіть вузол видачі пари/кип’ятка (див. розділ «Чищення і догляд»). Перевірте носик, щоб впевнитись, що вузол видачі не забитий. Зробіть отвір в накипу, користуючись булавкою або голкою.
Машина не наповнює чашки/філіжанки.	Машина не була запрограмована.	Зайдіть в меню програмування напоїв і відрегулюйте налаштування кількості кави згідно з власними уподобаннями для кожного типу напою.
У кави мало пінки (див. примітку).	Невідповідний купаж, або смажені кавові зерна не дуже свіжі, або дуже грубо змелені.	Змініть купаж кави або відрегулюйте помел згідно з розділом «Регулювання керамічної кавомолки».
	Кавові зерна або попередньо змелена кава - надто старі.	Переконайтеся, що використовуєте свіжі кавові зерна або попередньо змелену каву.
Не спінене молоко.	Глек брудний або не встановлений належним чином.	Перевірте належну чистоту глека і правильність його встановлення.

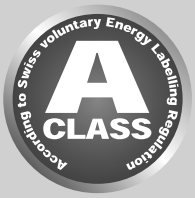
Прояви	Причина	Способи усунення
Машина витрачає забагато часу на підігрів, або кількість води, що виходить з трубки, обмежена.	Водяна система машини засмічена вапняним накипом.	Зніміть накип в машині.
Неможливо вийняти заварний пристрій.	Заварний пристрій не на місці.	Увімкніть машину. Закрийте дверцята для обслуговування. Заварний пристрій автоматично повертається в початкове положення.
	Контейнер для кавової гущі вставлений.	Витягніть контейнер для кавової гущі; потім витягніть заварний пристрій.
Неможливо вставити заварний пристрій.	Заварний пристрій не в положенні зупинки.	Переконайтеся, що заварний пристрій знаходиться в положенні зупинки. Стрілки мають бути направлені одна на одну. С цією метою див. розділ «Щомісячне змащення заварного пристрою».
	Зубчатий механізм не в початковому положенні.	Вставте піддон і контейнер для кавової гущі та закрийте дверцята для обслуговування. Увімкніть машину. Зубчатий механізм автоматично вертається в початкове положення, тому, можливо вставити заварний пристрій.
Присутня занадто велика кількість меленої кави під або над заварним пристроєм.	Кава, що використовується, можливо, не є підходящою для використання з автоматичними машинами.	Можливо необхідно змінити тип кави або відрегулювати кавомолку (див. розділ «Регулювання керамічної кавомолки»).
	Машина регулює кавомолку для нового типу кавових зерен або меленої кави.	Машина налаштовується автоматично після видачі кількох порцій кави, щоб оптимізувати екстракцію кави в зв'язку зі щільністю меленої кави. Можливо необхідно приготувати 2 або 3 порції продукту для повного відрегулювання кавомолки. Не йдеться про несправність машини.
Машина видає дуже вологу або дуже суху кавову гущу.	Відрегулюйте кавомолку.	Регулювання керамічної кавомолки впливає на якість кавової гущі. Якщо гуща дуже волога, налаштуйте кавомолку на більший помел. Якщо гуща дуже суха, налаштуйте кавомолку на більш тонкий помел. Див. розділ «Регулювання керамічної кавомолки».

Прояви	Причина	Способи усунення
Машина меле кавові зерна, але кава не витікає (див. примітку).	Немає води.	Наповніть водяний бачок і заправте систему (розділ «Цикл ручного промивання»).
	Заварний пристрій забруднений.	Очистіть заварний пристрій (глава «Щотижневе очищення заварного пристрою»).
	Це може статися, коли машина автоматично регулює дозу.	Приготуйте кілька порцій кави, як описано в розділі «Saeco Adapting System».
	Забруднився вузол видачі.	Очистіть вузол видачі.
Кава дуже водяниста (див. примітку).	Це може статися, коли машина автоматично регулює дозу.	Приготуйте кілька порцій кави, як описано в розділі «Saeco Adapting System».
	Кава дуже грубо змелена.	Змініть купаж кави або відрегулюйте помел згідно з розділом «Регулювання керамічної кавомолки».
Кава витікає повільно (див. примітку).	Кава занадто тонко змелена.	Змініть купаж кави або відрегулюйте помел згідно з розділом «Регулювання керамічної кавомолки».
	Контури забиті.	Проведіть цикл зняття накипу.
	Заварний пристрій забруднений.	Очистіть заварний пристрій (див. главу «Щотижневе очищення заварного пристрою»).
Кава витікає ззовні вузла видачі кави.	Забруднений вузол видачі.	Слід очистити вузол видачі кави та випускні отвори.

Примітка:
ці проблеми можуть бути нормальним явищем після зміни купажу кави або після першого встановлення. В такому разі слід зачекати, поки машина виконає авторегулювання, як описано в розділі «Saeco Adapting System».

ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

Режим енергозбереження



Повністю автоматична машина для кави еспресо Saeco дозволяє економити електроенергію, як демонструє енергетичний ярлик Класу A.

Після певного періоду бездіяльності, який може бути запрограмований користувачем (див. розділ «Програмування машини»), машина автоматично вимикається. Якщо був виданий напій, машина виконає цикл промивання.
В режимі енергозбереження енергоспоживання нижче 1 Вт на годину.

Щоб увімкнути машину, натисніть цю кнопку «⏻» (якщо головний вимикач, що знаходиться позаду машини, в положенні «I»). Якщо бойлер холодний, машина виконає цикл промивання.

Машину можна перевести в режим енергозбереження вручну, тримаючи натиснутою кнопку «STAND-BY» впродовж 3 сек.

Примітка:

1 машина не перейде в режим енергозбереження, якщо відчинені дверцята для обслуговування.

2 при активації режиму енергозбереження, машина може виконувати цикл промивання. Цикл можна перервати, натиснувши кнопку «V».

Машина може бути знову увімкнена

1 при натисненні будь-якої кнопки на панелі управління.

2 при відкритті дверцят для обслуговування (при закритті дверцят машина переходить в режим енергозбереження).

Коли машина в режимі енергозбереження, блимає червона лампочка в кнопці «⏻».

Утилізація

По закінченні терміну експлуатації з машиною не слід поводитися як зі звичайним побутовим відходом, її слід здати у офіційний центр збору відходів для утилізації. Це сприятиме збереженню навколишнього середовища.

- Пакувальні матеріали можуть бути утилізовані і використані повторно.
- Машина: вийміть вилку з електричної розетки і від'єднайте шнур живлення.
- Здайте апарат і шнур живлення в сервісний центр або в державну структуру по утилізації відходів.

Цей виріб відповідає європейській директиві 2002/96/ЄС.
Знак, нанесений на виробі або на його упаковці, вказує на те, що з цим виробом не слід поводитися, як зі звичайним побутовим відходом, його слід здати в офіційний центр збору відходів, уповноважений здійснювати утилізацію електричних і електронних деталей та комплектуючих.
Здійснюючи правильну утилізацію виробу, ви сприяєте захисту навколишнього середовища і людей від можливих негативних наслідків, які можуть походити від неправильного поводження з виробом на кінцевому етапі його терміну експлуатації. Більш докладну інформацію щодо порядку утилізації виробу ви можете отримати, зв'язавшись з відповідним місцевим відділом, вашою службою утилізації побутових відходів або з магазином, де ви придбали виріб.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виробник зберігає за собою право змінювати технічні характеристики виробу.

Номінальна напруга - номінальна потужність - живлення	Див. табличку, прикріплену на апараті
Матеріал корпусу	Термопластик
Габаритні розміри (д x в x г)	245 x 360 x 420 мм
Маса	13,4 кг
Довжина шнура	1200 мм
Панель управління	Спереду
Розміри філіжанки	110 мм
Водяний бачок	1,5 л - знімний
Кришка бункера для кави в зернах	300 г
Ємкість контейнера для кавової гущі	11
Тиск помпи	15 бар
Бойлер	Нерж. сталь
Запобіжні пристрої	Запобіжний клапан тиску бойлера - запобіжний подвійний терморегулятор
Запобіжні пристрої	Плавкі запобіжники

ГАРАНТІЯ І ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА

Гарантія

Стосовно більш детальної інформації щодо гарантії та умов, пов'язаних з нею, звертайтеся до гарантійної книжки, що надається окремо.

Допомога

Ми бажаємо запевнити вас, що ви будете задоволені своєю машиною. Якщо ви ще цього не зробили, зареєструйте ваше придбання за адресою **www.philips.com/welcome**. Таким чином, ми зможемо залишатись у контакті з вами та надсилати нагадування про операції з чищення та зняття накипу.

Якщо вам необхідна підтримка або допомога, відвідайте веб-сайт Philips за адресою **www.philips.com/support** або зв'яжіться по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні. Контактний номер вказаний в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті **www.philips.com/support**.

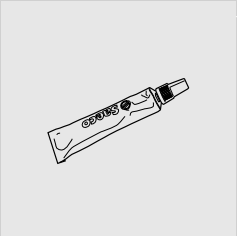
ЗАМОВЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для очищення та зняття накипу використовуйте тільки засоби обслуговування Saeco. Ці продукти можна придбати в інтернет-магазині Philips за адресою **www.shop.philips.com/service**, у свого дилера або в уповноважених сервісних центрах.
Якщо ви зіткнетеся з труднощами при отриманні приладдя для догляду за машиною, просимо вас зв'язатися по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні.
Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті **www.philips.com/support**.

Загальний вигляд продукції для обслуговування

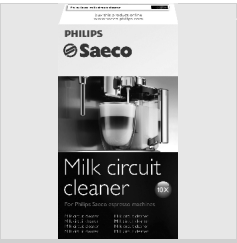
- Засіб для зняття накипу CA6700

- Водяний фільтр «INTENZA+» CA6702



- Мастило HD5061

- Засіб для видалення кавових масел CA6704



- Засіб для очищення системи циркуляції молока CA6705

- Набір для догляду CA 6706

15002340 - Rev.03 del 30-09-12

18 UA

Виробник зберігає за собою право вносити будь-які зміни без попереднього повідомлення.

PHILIPS

www.philips.com/saeco